



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2002/33
25 June 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**Совместное совещание Комиссии МПОГ
по вопросам безопасности и Рабочей группы
по перевозкам опасных грузов
(Женева, 9-13 сентября 2002 года)**

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВКИ В ТЕКСТ МПОГ/ДОПОГ

ЧАСТЬ 6 - подраздел 6.8.3.5 "Маркировка"

Передано Европейской ассоциацией по промышленным газам (ЕАПГ)*

РЕЗЮМЕ

<i>Существо предложения:</i>	Настоящее предложение является дополнением к предложению, представленному ЕКС Рабочей группе WP.15, относительно согласования требований о нанесении кодов цистерн на транспортные средства для класса 2 и на транспортные средства для других классов. Состоявшееся в Рабочей группе WP.15 обсуждение показало, что на сессии Совместного совещания следует представить новое предложение, предусматривающее исключение требования о нанесении кода цистерны на транспортные средства, перевозящие грузы класса 2.
<i>Предлагаемые решения:</i>	Исключить из пункта 6.8.3.5.6 а) первый подпункт, начинающийся с тире.
<i>Справочные документы:</i>	

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа OSTI/RID/GT-III/2002/33.

Введение

На майской сессии 2002 года члены Рабочей группы WP.15 обсудили предложение ЕКС (TRANS/WP.15/2002/13) о приведении требований подраздела 6.8.3.5, касающихся нанесения кода цистерны на транспортные средства для класса 2, в соответствие с требованиями подраздела 6.8.2.5, касающимися транспортных средств, предназначенных для других классов.

В ходе обсуждения ряд делегатов (см. документ INF.29, представленный Швецией) указали, что требование о нанесении кода цистерны на транспортные средства для класса 2 является излишним с учетом требования об указании надлежащих отгрузочных наименований всех газов, разрешенных для перевозки в соответствующих транспортных средствах.

Был сделан вывод о том, что требование о нанесении кода цистерны может быть исключено как в случае автоцистерн, так и в случае контейнеров-цистерн. Поскольку эта рекомендация будет касаться как ДОПОГ, так и МПОГ, было предложено представить соответствующее предложение на следующей сессии Совместного совещания.

Предложение

Исключить из пункта 6.8.3.5.6 а) первый подпункт, начинающийся с тире.

Обоснование

Безопасность: Существующий уровень безопасности не изменится.

Практическая осуществимость: Со стороны операторов не требуется принятия каких-либо мер.

Возможность контроля: Со стороны компетентных органов не требуется принятия каких-либо мер.
